

EG - Baumusterprüfbescheinigung EC type-examination certificate

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten beschriebene Produkt der Firma
This certifies that the product mentioned below from company

ASO GmbH Antriebs- und Steuerungstechnik
Hansastraße 52
59557 Lippstadt
Deutschland

die Anforderung des Anhangs 1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG als eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung erfüllt.
meets the requirements of Annex 1 of the Directive 2006/42/EC as a basis for the EC declaration of conformity.

Geprüft nach: **EN ISO 13856-2:2013**
Tested in accordance with: **EN 12978:2003+ A1:2009**
EN ISO 13849-1:2008/AC:2009

Beschreibung des Produktes: **Sicherheitsschaltleiste**
(Details s. Anlage 1) **safety edge**
Description of product:
(Details see Annex 1)

Typenbezeichnung: **SENTIR edge 25.30TT(LL/La)**
Type designation:

mit Sicherheitsschaltgeräten
with safety control units

ELMON classic 41-312 / 41-812
ELMON rail 41-322 / 41-822
ELMON rail 39-726
ISK 70-755 mit SPK 54/55
ISK 71-xx2
ISK 74-xx2

Bemerkungen:
Remarks:

Registrier-Nr. / *Registration No.* 44 205 13031817
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 15 205 431287 002
Aktenzeichen / *File reference* 8000431287 / 3513 7218

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2016-03-02
bis / *until* 2021-03-01



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Essen, 2016-03-02

TÜV NORD CERT GmbH Langemarckstraße 20 45141 Essen www.tuev-nord-cert.de technology@tuev-nord.de

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2
Annex 1, page 1 of 2

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung / to EC type-examination certificate
Registrier-Nr. / Registration No. 44 205 13031817

Technische Daten - Schaltleiste (Signalgeber)

safety edge (sensor) - technical data

Hersteller	ASO GmbH	manufacturer
Typ	SENTIR edge 25.30 TT(LL/La)	type
Material	TPE	material
Gewicht	0,494 kg/m plus Dichtlippe / plus Sealing lip	weight
Shore Härte	65±5 Shore A - Nichtleitende Mischung / Non-conductive mixture 75±5 Shore A - Leitende Mischung / Conductive mixture	shore hardness
Signalgeber	eingearbeitete leitfähige Flächen / incorporated conductive surfaces	sensor
Zusammenschaltung	max. 5 Signalgeber in Serie elektr. / sensors connected in series	interconnection
anreihbar	nein / no	stackable
Einbaulagen	A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> beliebig / any <input checked="" type="checkbox"/>	mounting orientations
Min. und max. Länge der Signalgeber	0,1m bis / to 25 m	min. and max. length of sensor
Fingersicherheit	ja / yes	detection of fingers
Schutzgrad	IP65 / IP68	degree of protection
Maße	X = 18,5 mm Z = 11,5 mm Y = 12,5 mm $\alpha = \pm 45^\circ$ $\beta = 90^\circ$	dimensions

Der Signalgeber darf nur mit Signalverarbeitungen / Ausgangsschalteneinrichtungen verwendet werden, die im Bereich der Signalgeberverarbeitung mit Sicherheitskleinspannung SELV arbeiten.

The sensor may only be used with control units / output signal switching devices, that operate with safety extra low voltage SELV for sensor-signal processing.

Geprüfte Kenndaten - Schaltleiste (Signalgeber)

safety edge (sensor) - Tested specifications

Betätigungskraft	49 N bei 200 mm/s	actuating force
Ansprechweg bei max. Geschw.	10,1 mm	pre-travel at max. operating speed
Nachlaufweg 250N	9,4 mm (13,1 mm – 3,7 mm)	Abzug wegen Rückverformung reduction because of recovery
Nachlaufweg 400N	11,7 mm (15,4 mm – 3,7 mm)	
Verformungsweg 600N	22,4 mm	working travel 600N
Betätigungswinkel (α)	$\pm 45^\circ$ ($\pm 30^\circ$ bei Fingersicherheit/ at detection of fingers)	sensing angle (α)
Unwirksamer Randbereich	30 mm (40mm bei Fingersicherheit/ at detection of fingers)	dead surface
Fingersicherheit	ja / yes	detection of fingers
Max. Betriebsgeschwindigkeit	200 mm/s	max. operating speed
Betriebstemperaturbereich	-10°C bis / to +50°C $\pm 0^\circ\text{C}$ bis / to +50°C bei Fingersicherheit/ at detection of fingers)	operating temperature range
Einbaulage der Schaltleiste	A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> (andere Einbaulagen technisch gleichwertig) (other orientations technically equivalent)	mounting orientations
Schutzgrad	IP65 / IP68	degree of protection
Anzahl der Schaltspiele	10.000 Schaltspiele / operations	number of operations



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2016-03-02

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2
Annex 1, page 2 of 2

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung / to EC type-examination certificate
Registrier-Nr. / Registration No. 44 205 13031817

Technische Daten - Schaltleiste (Schaltgeräte)				safety edge (control unit) - technical data			
Hersteller	ASO GmbH			manufacturer			
Spannungsversorgung	24VAC/DC - 230VAC			power supply			
Reaktionszeit	≤ 27 ms			delay time			
Schutzgrad	IP 65 oder IP20 (im Schaltschrank / inside switching cabinet)			degree of protection			
Funktionale Sicherheit	Typ / type	Kategorie / PL category / PL	MTTF _a Elektronik [Jahre / years]	MTTF _a [Jahre / years]	mit / with		functional safety
					B10 _a	n _{op}	
	ELMON classic 41-312 41-812	3 / e	625	236	2.000.000	52.560	
	ELMON rail 41-322 41-822	3 / e	625	195	500.000	17.520	
	ELMON rail 39-726	3 / e		182	2.000.000	52.600	
	ISK 70-755 mit SPK 54/55	2 / d		673			
	ISK 71-xx2	3 / e	1616	170	1.000.000	52.560	
	ISK 74-xx2	3 / e	1616	170	1.000.000	52.560	

Gesamtsystem – Schaltleiste

Gemäß EN ISO 13849-2:2012, Tabelle D.8 kann für den Signalgeber mit Widerstands-Abschluss (8,2 k Ohm) von druckempfindlichen Schaltleisten nach EN ISO 13856-2 das Nichtschließen des Kontaktes ausgeschlossen werden, vorausgesetzt der Signalgeber wird innerhalb der zulässigen Nennwerte betätigt.
Zur Ermittlung des MTTF_a Wertes für das Gesamtsystem Schaltleiste leistet in diesem Fall der Signalgeber keinen Beitrag. Es gilt nur der MTTF_a Wert des entsprechenden Schaltgerätes gemäß der oben stehenden Tabelle.
Der Performance Level des Gesamtsystem Schaltleiste kann in diesem Fall max. PL d erreichen.
Anderenfalls muss der B10_a-Wert des Sensors ermittelt werden.

complete system – safety edge

According to EN ISO 13849-2:2012, Table D.8 a fault of the sensor with resistor-termination (8,2 k Ohm) not making a connection can be excluded in pressure-sensitive safety edges according EN ISO 13856-2, if the sensor is in use under valid rated values.

In this case the sensor does not contribute to the calculation of the MTTF_a value of the complete safety edge system. Only the MTTF_a value of the relating control unit from the table above is relevant. In this case the Performance Level of the complete system can reach PL d at maximum.

Alternatively the B10_a value of the sensor shall be determined.



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2016-03-02